

GÉNÉRATEURS AVR

Mode d'emploi

0. Sommaire

1. Sécurité

- 1.1. Conseils fondamentaux pour la sécurité et la prévention des dommages.
- 1.2. Étiquettes adhésives et symboles

2. Généralités

- 2.1. Introduction
- 2.2. Caractéristiques techniques
- 2.3. Principaux composants
- 2.4. Tableaux électriques et connexions

3. Installation

- 3.1. Emplacement
- 3.2. Protections
- 3.3. Mise à la terre
- 3.4. Préparation du moteur
- 3.5. Contrôle du niveau d'huile
- 3.6. Remplissage du carburant

4. Mise en marche

- 4.1. Contrôles préalables
- 4.2. Start (démarrage)
- 4.3. Démarrage électrique, selon le modèle
- 4.4. Utilisation du générateur
- 4.5. Arrêt du moteur

5. Entretien

6. Problèmes éventuels, causes et solutions




7. Déplacement du générateur

8. Stockage et élimination

- 8.1. Stockage
- 8.2. Élimination

1. Sécurité

Avertissements relatifs à la sécurité des personnes et des objets.

Les symboles suivants,    présentés à côté d'un paragraphe, indiquent un danger éventuel dans le cas où les recommandations correspondantes ne seraient pas respectées.



DANGER Risque d'électrocution

Le non-respect de cette recommandation peut entraîner un risque d'électrocution.



DANGER

Le non-respect de cette recommandation peut entraîner un risque de blessure sur les personnes.



ATTENTION

Le non-respect de cette recommandation peut entraîner un risque d'endommager l'appareil ou l'installation.

1.1 Conseils fondamentaux pour la sécurité et la prévention des dommages.



ATTENTION. Lire attentivement les instructions

Lire attentivement les instructions avant d'utiliser le générateur.



DANGER. Enfants et animaux

Maintenir le générateur hors de portée des enfants et des animaux lorsqu'il est en marche.



DANGER. Explosion

Toujours remplir le réservoir de combustible et/ou ajouter de l'huile lorsque le moteur est éteint. Ne pas trop remplir le réservoir pour éviter de renverser du combustible. Ne pas faire fonctionner le générateur à proximité de matières inflammables, comme le gas-oil ou l'essence, qui sont des produits très explosifs.



DANGER. Intoxication

Ne pas utiliser le générateur dans des endroits fermés et sans ventilation, comme les garages, les tunnels, les carrières, etc. Maintenir le conduit d'échappement propre et dépourvu de corps étrangers.

Pendant le fonctionnement, du monoxyde de carbone est produit. C'est un gaz très toxique, inodore et incolore, qui peut provoquer de fortes nausées, des évanouissements et dans certains cas la mort.



DANGER. Surfaces chaudes

Ne pas toucher le moteur ou les pièces chaudes lorsque le générateur est en marche ou peu après son arrêt. Le conduit d'échappement des gaz de combustion atteint des températures élevées. Ne pas retirer les protections qui se trouvent sur ces pièces.



DANGER. Risque d'accrochage

Afin d'éviter les accidents personnels, ne pas s'approcher des pièces mobiles du générateur si l'on porte des vêtements larges, une cravate, des chaînes ou si l'on a les cheveux longs.



DANGER. Risque d'électrocution

Ne pas utiliser le générateur sous la pluie ou la neige. Ne pas effectuer de manipulations avec les mains mouillées ou humides, avec les pieds mouillés ou pieds nus ; l'utilisateur risquerait de s'électrocuter. Ne jamais diriger un jet d'eau sous pression sur le générateur ; ceci pourrait provoquer un choc électrique.



Indicateur de mise à la terre

Avant d'utiliser le générateur, effectuer (ou vérifier à chaque fois) le branchement du bornier de mise à la terre avec un piquet enfoncé dans le terrain.



DANGER. Réseau électrique

Ne jamais brancher le générateur directement sur le réseau de distribution public.



DANGER. Câble d'alimentation

Vérifier que le branchement électrique du générateur sur le réseau de l'utilisateur n'est pas écrasé sous des pièces lourdes et qu'il n'est pas en contact avec des parties qui vibrent. Il risquerait de se casser et de provoquer des flammes ou des courts-circuits.



DANGER. Charge électrique

Brancher des appareils électriques qui ne dépassent pas la charge indiquée sur la plaque de caractéristiques.



INTERDICTION de manipuler ou de réparer

Les manipulations ou les réparations devront seulement être effectuées par les services techniques officiels. Ne pas laisser de personnes incompétentes utiliser le groupe. L'utilisateur devra seulement réaliser les manipulations décrites dans ce manuel. Le fabricant n'est pas responsable

de toute autre manipulation effectuée par l'utilisateur.



ATTENTION. Emplacement

Pour permettre le fonctionnement correct de la machine, celle-ci devra être installée sur des surfaces planes et stables, et non pas sur des gravillons, du sable, des rochers, des pierres ou tout autre surface instable ou dénivelée.



ATTENTION. Huile et essence

Le carter du moteur est fourni sans huile, il devra donc être rempli avant la mise en marche, seulement de l'essence super sans plomb ; tout autre type de carburant pourrait endommager sérieusement le moteur. Après le remplissage, vérifier que les bouchons du réservoir et/ou de l'huile sont bien fermés, afin d'éviter les fuites de liquide.



ATTENTION. Incendies

Le générateur devra fonctionner suffisamment loin des matières ou des produits explosifs et inflammables (essence, huile, polystyrène, papier, copeaux, etc.).



ATTENTION

En cas de bruit excessif, d'odeurs anormales ou de fortes vibrations, arrêter immédiatement le générateur et contacter le centre d'assistance le plus proche. Nettoyer périodiquement le filtre à air.



ATTENTION

Si des appareils électroniques sont branchés sur le générateur (télévision, ordinateur, fax, etc.), il est indispensable d'installer un stabilisateur de courant entre le générateur et l'appareil électronique. Sans stabilisateur, si le générateur subit une oscillation de tension, si l'on ne reste plus d'essence, si l'accélérateur ou le régulateur automatique du carburateur sont manipulés, l'appareil électronique connecté risquerait d'être endommagé définitivement.

1.2 Étiquettes adhésives et symboles



ATTENTION. Lire attentivement

Lire attentivement les instructions avant d'utiliser le générateur.



DANGER. Explosion

Toujours remplir le réservoir de combustible et/ou ajouter de l'huile lorsque le moteur est arrêté.

Ne pas trop remplir le réservoir pour éviter de renverser du combustible. Ne pas faire fonctionner le générateur à proximité de matières inflammables, comme le gas-oil ou l'essence, qui sont des produits très explosifs.



DANGER. Intoxication

Ne pas utiliser le générateur dans des endroits fermés et sans ventilation, comme les garages, les tunnels, les carrières, etc. Maintenir le conduit d'échappement propre et dépourvu de corps étrangers. Pendant le fonctionnement, du monoxyde de carbone est produit. C'est un gaz très toxique, inodore et incolore, qui peut provoquer de fortes nausées, des évanouissements et dans certains cas la mort.



DANGER. Surfaces chaudes

Ne pas toucher le moteur et les pièces chaudes lorsque le générateur est en marche ou peu après son arrêt. Le conduit d'échappement des gaz de combustion atteint des températures élevées. Ne pas retirer les protections qui se trouvent sur ces pièces.



Indicateur de mise à la terre

Avant d'utiliser le générateur, effectuer (ou vérifier à chaque fois) le branchement du bornier de mise à la terre avec un piquet enfoncé dans le terrain.

2. Généralités

2.1 Introduction

Les instructions que nous vous proposons ont pour objectif de faciliter l'installation correcte de notre générateur synchrone avec régulateur électronique de tension maximale (AVR) et de permettre un rendement optimal.

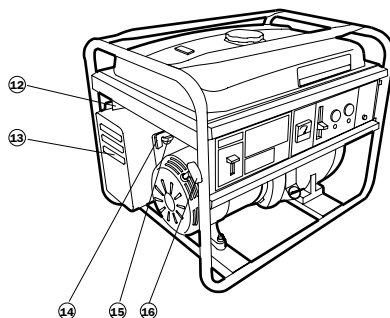
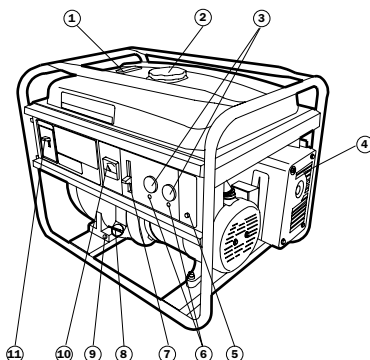
Notre gamme est composée d'appareils conçus pour fournir du courant électrique pour des applications domestiques, de services et industrielles, dans des endroits où l'approvisionnement du réseau public est absent ou bien ceux depuis lesquels l'accès au réseau est très compliqué, en cas d'interruption du réseau ou d'urgence. Il s'agit toujours d'appareils mobiles et destinés à une utilisation temporaire.

2.2 Caractéristiques techniques

Les caractéristiques techniques sont détaillées dans le document "Caractéristiques techniques" joint.

2.3 Principaux composants

	PIEZA MODELO
1	Indicateur d'essence
2	Bouchon essence
3	Prise AC
4	Conduit d'échappement
5	Bornier de mise à la terre
6	Prise DC
7	Interrupteur AC
8	Bouchon huile
9	Vis de vidange
10	Voltmètre
11	Interrupteur "Engine" (Moteur)
12	Starter
13	Filtre à air
14	Filtre à essence
15	Soupape d'essence
16	Démarrage moteur



2.4 Tableaux électriques et connexions

Alternate current

Il existe des modèles munis de deux prises de courant de type SCHUKO ou CE pour l'approvisionnement à 115 ou 230V (modèles monophasés qui sont protégés en cas de surcharge ou de court-circuit).



ATTENTION

Respecter l'ampérage indiqué sur chaque prise. La protection qui est comprise protège seulement le bobinage.

3 Installation

3.1 Emplacement



DANGER. Intoxication

Ne pas utiliser le générateur dans des endroits fermés et sans ventilation, comme les garages, les tunnels, les carrières, etc. Maintenir le conduit d'échappement propre et dépourvu de corps étrangers. Pendant le fonctionnement, du monoxyde de carbone est produit. C'est un gaz très toxique, inodore et incolore, qui peut provoquer de fortes nausées, des évanouissements et dans certains cas la mort.



L'installation du générateur doit être réalisée sur une surface plane. S'il est situé sur une surface en pente, il risque de se déplacer pendant le fonctionnement, ce qui pourrait déclencher l'alarme d'huile.

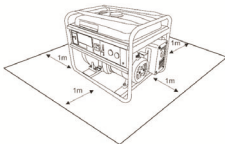


DANGER. Risque d'électrocution

Ne pas utiliser le générateur sous la pluie ou la neige. Ne pas effectuer de manipulations avec les mains humides ou mouillées, avec les pieds mouillés ou pieds nus ; l'utilisateur risquerait de s'électrocuter. Ne jamais diriger un jet d'eau sous pression sur le générateur ; ceci pourrait provoquer un choc électrique.



Pour permettre un accès facile pendant les opérations d'entretien, les distances de sécurité doivent être maintenues entre les murs, le générateur, etc. La distance minimale recommandée est de 1 mètre.



3.2 Protections

Les réglementations classent ces générateurs parmi les machines mobiles dont l'utilisation est temporaire. Dans le cas où une installation fixe ou suffisamment fixe est nécessaire pour une utilisation complète ou temporaire, les normes du règlement technique de basse tension s'appliquent.

3.3 Mise à la terre

Il est recommandé de brancher le châssis avec une bonne prise de terre (piquet) en suivant les indications du tableau ci-dessous en ce qui concerne la section de câble à utiliser en fonction de la puissance de la machine.

Puissance	Section du câble	
	1~(230V)	3~(400V)
< 2 kVA	2,5 mm ²	-
< 5 kVA	4 mm ²	2,5 mm ²
< 8 kVA	6 mm ²	2,5 mm ²
<12 kVA	10 mm ²	4 mm ²



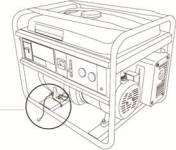
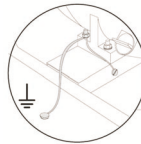
Indicateur de mise à la terre

Avant d'utiliser le générateur, effectuer (ou vérifier à chaque fois) le branchement du bornier de mise à la terre avec un piquet enfoncé dans le terrain.



ATTENTION

Le fabricant n'est pas responsable des dommages provoqués par l'absence de connexion à la terre de l'installation.



3.4 Préparation du moteur



Les réparations nécessaires suite à un mauvais emploi de l'utilisateur ne sont jamais couvertes par la garantie.



ATTENTION

Rappelez-vous que le moteur est fourni sans huile et que vous devez le remplir jusqu'au signal de niveau maximum.

Ne pas utiliser le moteur sans huile, il risquerait de s'endommager définitivement. (Remplir le réservoir UNIQUEMENT avec de l'essence super sans plomb ou du gas-oil. Consulter le manuel du moteur). Si de l'huile est renversée sur le générateur, la sécher avec un chiffon propre avant de mettre le moteur en marche.

3.5 Contrôle du niveau d'huile



ATTENTION

Consulter le mode d'emploi et le guide d'entretien du moteur afin d'utiliser l'huile adéquate. Avant de contrôler ou d'ajouter de l'huile, vérifier que le générateur est placé sur une surface stable et nivelée et que le moteur est éteint. Ouvrir le bouchon du carter du moteur et vérifier le niveau d'huile. S'il se trouve en dessous de la marque de minimum, ajouter la quantité d'huile nécessaire jusqu'au niveau de la marque supérieure.



ATTENTION

Si l'huile est de mauvaise qualité ou si elle est abîmée, elle risque de provoquer des problèmes dans le moteur ou de réduire la durée de vie de celui-ci. Changer l'huile lorsqu'elle est sale ou bien après un nombre d'heures donné, conformément aux indications fournies dans le manuel du moteur (cjoint).

3.6. Remplissage du carburant



ATTENTION

Consulter le mode d'emploi et le guide d'entretien du moteur avant d'ajouter le carburant.

faire extrêmement attention afin de respecter le niveau maximal et de ne pas le faire déborder. A la fin du remplissage, fermer correctement le bouchon du réservoir. Utiliser seulement de l'essence sans plomb ou du gasoil (consulter le manuel du moteur) ; tout autre type de carburant pourrait endommager sérieusement le moteur.



DANGER. Explosion

Toujours remplir le réservoir de combustible et/ou ajouter de l'huile lorsque le moteur est arrêté. Ne pas trop remplir le réservoir pour éviter de renverser du combustible. Ne pas faire fonctionner le générateur à proximité de matières inflammables, comme le gasoil ou l'essence, qui sont des produits très explosifs



ATTENTION.

Toujours utiliser de l'essence neuve (l'essence **super sans plomb se périmé au bout d'environ 3 semaines**). L'essence déposée dans des bidons pendant longtemps produit des sédiments qui risquent d'endommager le moteur. Ne pas utiliser de produits additifs ou de liquides spéciaux pour mettre le moteur en marche ; les joints et les autres pièces en caoutchouc risqueraient de s'endommager.



DANGER. Décharge d'énergie statique

Toutes les parties du corps et tous les objets qui sont approchés du générateur doivent être suffisamment déchargés électrostatiquement

4. Mise en marche



ATTENTION

Avant de mettre le générateur en marche, vérifier que toutes les charges sont débranchées, afin d'éviter de soumettre le moteur encore froid à un effort important.

4.1 Contrôles préalables

Avant de commencer une procédure de démarrage, il est extrêmement important de se familiariser avec le générateur et ses commandes. Un contrôle de sécurité visuel du générateur et de l'installation devra également être effectué.

- Éliminer toute source de danger réel ou possible avant le

début du fonctionnement.

- Identifier la position des boutons d'arrêt d'urgence, des interrupteurs et de tout autre système d'arrêt d'urgence présent sur le générateur.

- Repérer les manipulations à effectuer en cas d'urgence, en ce qui concerne l'installation.

- Identifier la position des extincteurs et des dispositifs de protection et d'urgence. Apprendre comment ils fonctionnent.

- Détecter les sources de danger telles que les fuites de combustible, d'huile lubrifiante, de solutions acides, etc.

- Vérifier que le générateur est propre et qu'aucun obstacle n'est présent à proximité.

- S'assurer que le conduit d'échappement n'est pas orienté vers des obstacles, et, le cas échéant, que ceux-ci se trouvent à une distance minimale de 1 mètre.

- Vérifier que la connexion à la terre du générateur a été réalisée correctement.

- Vérifier le niveau de la batterie (selon le modèle).

4.2 Start (démarrage)



ATTENTION

Suivre les instructions ci-dessous :

1) Vérifier qu'aucun APPAREIL n'est BRANCHÉ.

2) Interrupteur magnétothermique sur OFF



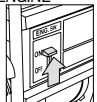
3) Ouvrir la soupape d'essence



4) Actionner le STARTER.



5) Interrupteur ENGINE sur ON.



6) Tirer le démarreur du moteur.



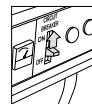
7) Enlever le STARTER.



8) Une fois que le moteur a démarré, le laisser se stabiliser thermiquement pendant quelques minutes avant de brancher un appareil électrique.

9) Si le moteur ne démarre pas, consulter la liste des pannes éventuelles, leurs causes et les solutions qui sont décrites dans les pages suivantes de ce manuel.

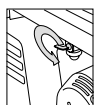
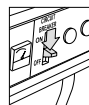
10) Connecter l'interrupteur magnétothermique.



4.3 Démarrage électrique, selon le modèle

1) Toujours faire démarrer le moteur lorsque AUCUN APPAREIL N'EST BRANCHÉ.

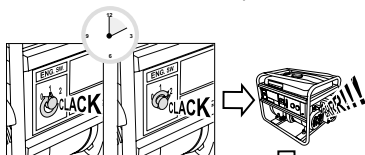
2) Interrupteur magnétothermique sur OFF. 3) Ouvrir la soupape d'essence.



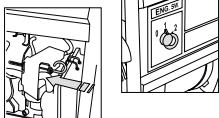
4) Actionner le starter.



5) Interrupteur ENGINE sur 1 (en 2 phases), tourner l'interrupteur jusqu'à la position 1, attendre quelques secondes et tourner jusqu'à la position 2. Une fois que le générateur est allumé, revenir à la position 1.



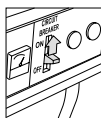
6) Enlever le starter.



7) Une fois que le moteur a démarré, le laisser se stabiliser thermiquement pendant quelques minutes avant de brancher un appareil électrique.

8) Si le moteur ne démarre pas, consulter la liste des pannes éventuelles, leurs causes et les solutions qui sont décrites dans les pages suivantes de ce manuel.

9) Connecter l'interrupteur magnétothermique.



4.4 Utilisation du générateur

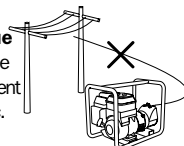
Si vous mettez en marche le générateur pour la première fois ou après une longue période d'inutilisation, laissez-le chauffer pendant au moins 5 minutes avant de le soumettre à une charge. En suivant cette recommandation, vous garantissez une durée de vie plus longue au moteur et vous éliminez les risques de grippage.



DANGER

Réseau électrique

Ne jamais brancher le générateur directement sur le réseau de distribution public.



DANGER. Câble d'alimentation

Vérifier que le branchement électrique du générateur sur le réseau de l'utilisateur n'est pas écrasé sous des pièces lourdes et qu'il n'est pas en contact avec des parties qui vibrent. Il risquerait de se casser et de provoquer des flammes ou des courts-circuits.



DANGER. Risque d'électrocution

Ne pas utiliser le générateur sous la pluie ou la neige. Ne pas effectuer de manipulations avec les mains mouillées ou humides, avec les pieds mouillés ou pieds nus ; l'utilisateur risquerait de s'électrocuter. Ne jamais diriger un jet d'eau sous pression sur le générateur ; ceci pourrait provoquer un choc électrique.



DANGER. Charge électrique

Brancher des appareils électriques qui ne dépassent pas la charge indiquée sur la plaque de caractéristiques (voir tableau ci-joint).

Appareil	Watts		Appareils les plus utilisés	Exemples		
	Démarrage	Continu		Appareil	Démarrage	Continu
Lampe à incandescence	x 1	x 1			100 VA (W)	100 VA (W)
Appareil électroménager				Lampe à incandescence		
Lampe fluorescente	x 2	x 1.5			80 VA (W)	80 VA (W)
Appareil électroménager avec moteur	x 3-5	x 2	Réfrigérateur Ventilateur	Fridge 150W	450-750 VA (W)	300 VA (W)



DANGER. Risque d'accrochage

Afin d'éviter les accidents personnels, ne pas s'approcher des pièces mobiles du générateur si l'on porte des vêtements

larges, une cravate, des chaînes ou si l'on a les cheveux longs.



DANGER. Surfaces chaudes

Ne pas toucher le moteur et les pièces chaudes lorsque le générateur est en marche ou peu après son arrêt. Le conduit d'échappement des gaz de combustion atteint des températures élevées. Ne pas retirer les protections qui se trouvent sur ces pièces.



ATTENTION

Ne pas déplacer le générateur lorsqu'il est en marche. En cas de besoin, arrêter le moteur au préalable.



ATTENTION

Ne pas effectuer de réglages du carburateur ou de toute autre vis, ne pas changer la position de l'accélérateur puisque la vitesse de rotation de l'alternateur, et par conséquent la fréquence et la tension produites, pourraient être modifiées et provoquer un mauvais fonctionnement des appareils branchés sur le générateur.



ATTENTION

Si des appareils électroniques sont branchés sur le générateur (télévision, ordinateur, fax, etc.), il est indispensable d'installer un stabilisateur de courant entre le générateur et l'appareil électronique. Sans stabilisateur, si le générateur subit une oscillation de tension, s'il ne reste plus d'essence, si l'accélérateur ou le régulateur automatique du carburateur sont manipulés, l'appareil électronique connecté risque d'être endommagé définitivement.

4.5 Arrêt du moteur

Débrancher les appareils électriques du moteur en baissant l'interrupteur magnétothermique.



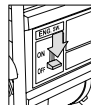
ATTENTION

Avant d'arrêter le générateur, il est conseillé de le laisser fonctionner pendant quelques minutes sans charges actives, ce qui permet de faire diminuer la température interne du moteur et de l'alternateur.

1) Interrupteur magnétothermique sur OFF.



2) Mettre l'interrupteur ENGINE sur OFF (consulter les instructions sur la notice du moteur à explosion).



3) Fermer la soupape d'essence.



5. Entretien

5.1 Entretien ordinaire :



ATTENTION. Lire attentivement les instructions

Avant d'effectuer des manipulations d'entretien, lire attentivement le manuel du moteur qui accompagne cette documentation.



DANGER Électrocution

Ne jamais tirer sur le câble de la bougie pour arrêter le moteur ; risque de choc électrique. Avant toute manipulation d'entretien, arrêter le moteur et enlever le câble de la bougie.



DANGER. Surfaces chaudes

Ne pas toucher le moteur et les pièces chaudes lorsque le générateur est en marche ou peu après son arrêt. Le conduit d'échappement des gaz de combustion atteint des températures élevées. Ne pas retirer les protections qui se trouvent sur ces pièces.



INTERDICTION de manipuler ou de réparer

Les manipulations ou les réparations doivent seulement être effectuées par les services techniques officiels. Ne pas laisser des personnes incompetentes utiliser le groupe. L'utilisateur devra seulement réaliser les manipulations décrites dans ce manuel. Le fabricant n'est pas responsable de toute autre manipulation effectuée par l'utilisateur.

5.2 Entretien quotidien :

Contrôler le niveau d'huile et en ajouter lorsque cela est nécessaire.

Effectuer tous les contrôles préalables au démarrage.



ATTENTION

Avant de changer l'huile, vérifier les moyens utilisés pour une élimination correcte de l'huile usagée. Ne pas la jeter dans les canalisations, les jardins ou les points d'eau ouverts. Consulter les organismes locaux compétents pour obtenir des informations concernant l'élimination de l'huile.

6. Problèmes éventuels, causes et solutions

Pannes possibles	Cause	Solution
- Le moteur ne démarre pas	- Combustible insuffisant dans le réservoir - Soupape du combustible fermée - Bougie sale - Carburateur sale - Piston cassé ou défectueux - Interrupteur d'arrêt placé sur STOP - Alternateur bloqué - Huile insuffisante (le voyant du capteur d'huile s'allume lorsque l'on essaye de démarrer) - Electrovanne d'essence défectueuse	- Remplir le réservoir de combustible - Ouvrir la soupape - Nettoyer la bougie ou la remplacer par une neuve - Nettoyer le carburateur ou contacter un Service Technique Officiel - Contacter un Service Technique Officiel - Changer sa position et le placer sur START - Contacter un Service Technique Officiel - Ajouter de l'huile jusqu'au signal maximum de la baguette - Changer l'électrovanne
- Le moteur fonctionne de façon irrégulière...	- Bougie défectueuse - Filtre à air sale - Carburant abîmé - STARTER fermé - Electrovanne d'essence défectueuse	- Nettoyer la bougie ou la remplacer par une neuve - Nettoyer le filtre avec l'essence propre du moteur - Le remplacer par du carburant propre et neuf - Ouvrir le levier du STARTER et le placer sur RUN - Changer l'électrovanne
- Le générateur ne fournit pas de tension	- Branchement défectueux entre le générateur et l'appareil - Interrupteur magnétothermique débranché - Diodes du rotor inversées - Courant insuffisant pour l'alternateur - Régulateur AVR défectueux	- Remplacer ou réparer le câble d'alimentation - Réarmer l'interrupteur - Contacter un Service Technique Officiel - Contacter un Service Technique Officiel - Changer le régulateur AVR
- Lorsqu'un appareil électrique est rattaché, le générateur ne fournit pas de tension	- L'interrupteur magnétothermique saute à cause de l'excès de charge - Appareil avec circuit électrique inversé - Régulateur AVR défectueux	- Brancher un appareil adapté à la puissance du générateur - Contacter un Service Technique Officiel - Changer le régulateur AVR
- Le générateur fournit peu de tension	- Levier du STARTER actionné - Régime de tours/minutes non approprié - Régulateur AVR défectueux	- Placer le levier du STARTER sur RUN - Contacter un Service Technique Officiel pour régler le moteur - Changer le régulateur AVR
- Vibrations anormales	- Un élément de protection, une plaque, etc. n'est pas bien fixé - Mécanisme de transmission cassé	- Resserrer toutes les vis du générateur - Contacter un Service Technique Officiel

En ce qui concerne les problèmes non décrits, consulter le guide d'utilisation et d'entretien du moteur.

Si le générateur ne démarre pas ou s'il ne produit pas de tension, même après avoir réalisé ces opérations, contacter le centre d'assistance le plus proche.

7. Déplacement du générateur

Pour déplacer le générateur correctement, utiliser des chaînes ou des brides d'élévation, ou bien placer le générateur sur un palet. Après l'avoir fixé correctement, le soulever en utilisant un chariot élévateur pour les déplacements.



DANGER

Ne pas déplacer le générateur lorsqu'il fonctionne. S'il s'accroche à des points différents de ceux indiqués, le générateur risque de s'endommager et de présenter un risque pour les opérateurs. Pendant la phase d'élévation, tout le personnel doit se trouver à une certaine distance. Les opérateurs devront porter un casque de protection.

8. Stockage et élimination

8.1. Stockage

En cas d'inutilisation prolongée du générateur, effectuer les opérations suivantes :

- Enlever la bougie et remplir avec 3 ou 4 cm³ d'huile l'orifice de la bougie situé sur la tête du cylindre. Effectuer deux essais d'allumage sans démarrer le générateur, de sorte que le moteur tourne un peu afin de faciliter la pénétration de l'huile dans le cylindre et le piston. Cette opération évite la formation de rouille dans le

cylindre, le piston et la soupape.

- Vidanger le carburant du réservoir à l'aide de la vis de vidange.
- Démontez les tuyaux de carburant.
- Remplacer l'huile du moteur.
- Nettoyer le filtre à air.
- Débrancher la batterie, dans le cas de générateurs à démarrage électrique.
- Vérifier que les vis sont bien serrées. Les resserrer si besoin est.
- Nettoyer l'extérieur du groupe électrogène en enlevant la poussière et les saletés. Si nécessaire, pulvériser un spray antioxydant.
- Recouvrir le générateur d'une toile en nylon et le ranger en le plaçant horizontalement dans un endroit sec et aéré.

8.2. Élimination

Lorsque la durée de vie du générateur arrive à sa fin, le remettre aux entreprises chargées de la démolition.



ATTENTION

Ne pas jeter le générateur dans une décharge. Il contient de nombreuses pièces qui pourraient polluer l'environnement.

Du fait des innovations constantes qui sont réalisées et, de notre intention de vous proposer un service toujours meilleur, il est possible que le texte et/ou les dessins de ce mode d'emploi présentent de légères différences par rapport à l'appareil dont vous avez fait l'acquisition. Cependant, les instructions et les conseils fondamentaux restent